

Krzyżanów, dnia 06 czerwca 2014 roku

**KI.271/ZP-03/2014**

**Do wszystkich Wykonawców**

**Dotyczy:** postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na wykonanie zadania: „Dostawa średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego z funkcją ograniczania skażeń chemiczno – ekologicznych” (znak sprawy: KI.271/ZP-03/2014).

Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 roku, poz. 907 ze zm.) , Zamawiający informuje, iż w dniach: 24.02.2014 roku, 25.02.2014 roku oraz w dniu 26.02.2014 roku wpłynęły zapytanie dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, o następującej treści podanej w załączniku do niniejszego pisma:

- **Strona Nr: 1 – 2 Załącznika** – zapytanie z dnia 30 maja 2014 roku,
- **Strona Nr: 3 Załącznika** – zapytanie z dnia 30 maja 2014 roku,
- **Strona Nr: 4 Załącznika** – zapytanie z dnia 02 czerwca 2014 roku,
- **Strona Nr: 5 – 8 Załącznika** – zapytanie z dnia 02 czerwca 2014 roku,
- **Strona Nr: 9 Załącznika** – zapytanie z dnia 03 czerwca 2014 roku.

Zgodnie z art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych, Zamawiający udziela wyjaśnień zawartych na następujących stronach załącznika do niniejszego pisma :

**1. Odpowiedź na pytania zawarte na stronie Nr: 1 – 2 Załącznika:**

- Odp. na pytanie 1: TAK – tylko do strefy 1 i 2.
- Odp. na pytanie 2: Zamawiający wymaga aby łączna moc strumienia świetlnego halogenów wynosiła minimum 30.000 Lm (LED – nie jest wymagany ale może być zastosowany).

**2. Odpowiedź na pytanie zawarte na stronie Nr: 3 Załącznika:**

- Odp. na pytanie 1: Zamawiający wymaga jedynie potwierdzenia na zasadzie deklaracji – komplet dokumentów będzie wymagany przy odbiorze przedmiotu zamówienia.

**3. Odpowiedź na pytania zawarte na stronie Nr: 4 Załącznika:**

Odp. na pytanie 1: NIE – zgodnie z przedstawionymi zapisami SIWZ,

Odp. na pytanie 2: NIE – zgodnie z przedstawionymi zapisami SIWZ,

Odp. na pytanie 3: NIE – zgodnie z przedstawionymi zapisami SIWZ,

Odp. na pytanie 4: NIE – zgodnie z przedstawionymi zapisami SIWZ,

Odp. na pytanie 5: TAK – dopuszcza się hamulce bębnowe,

Odp. na pytanie 6: NIE – zgodnie z przedstawionymi zapisami SIWZ,

Odp. na pytanie 7: - Zamawiający dopuszcza linę o długości w przedziale 40 – 60 metrów.

**4. Odpowiedź na pytania zawarte na stronie Nr: 5 – 8 Załącznika:**

Odp. na pytanie 1: TAK (odpowiedź jest także zawarta w pkt 2)

Odp. na pytanie 2: Zamawiający wymaga aby samochód (przedmiot zamówienia) był fabrycznie nowy – rok produkcji 2014.

Odp. na pytanie 3: NIE – zgodnie z przedstawionymi zapisami SIWZ,

Odp. na pytanie 4: NIE – zgodnie z przedstawionymi zapisami SIWZ,

Odp. na pytanie 5: TAK – dopuszcza się - zgodnie z opisem w pytaniu,

Odp. na pytanie 6: NIE – zgodnie z przedstawionymi zapisami SIWZ,

Odp. na pytanie 7: TAK – Zamawiający dopuszcza pojazd bez możliwości włączenia silnika i załączenia autopompy z przedziału tylnego.


**5. Odpowiedź na pytania zawarte na stronie Nr: 9 Załącznika:**

Odp. na pytanie 1: Zamawiający wymaga jedynie potwierdzenia na zasadzie deklaracji – komplet dokumentów będzie wymagany przy odbiorze przedmiotu zamówienia.

ZATWIERDZIŁ:

WÓJT

/-/ mgr inż. Tomasz Jakubowski



Załącznik do odpowiedzi na pytania dotyczących postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na wykonanie zadania: „Dostawa średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego z funkcją ograniczania skażeń chemiczno – ekologicznych” (znak sprawy: KI.271/ZP-04/2014).

**„Dostawa średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego z funkcją ograniczania skażeń chemiczno-ekologicznych.”**

**Znak sprawy: KI.271/ZP-04/2014**

Załącznik nr 5 do SIWZ

pkt 5.3 brzmi:

„4 szt. latarek kątowych LED typu Ex z ładowarkami mikroprocesorowymi wyposażonymi w automatyczną kontrolę ładowania ( tzw. inteligentne ładowarki)...”

Zamawiający nie określił do jakiej strefy zagrożonej wybuchem przeznaczone są latarki, mocy światła oraz stopnia szczelności latarek.

W chwili obecnej w samochodach chem-eko często stosowane są latarki Ex LED do strefy 0 i 20 o mocy światła do 200 lumenów i stopniu ochrony IP67 (wnikanie wody i pyłów). Zapewniają one najwyższy poziom bezpieczeństwa użytkowników i najwyższą jakość użytkowania.

Pytanie 1: Czy zamawiający wymaga latarek kątowych Ex LED o mocy światła do 200 lumenów i o stopniu ochrony IP67 przeznaczonych do strefy 0 i 20, czy tylko do strefy 1 i 21? Czy zamawiający wymaga certyfikatu Ex ATEX?

pkt 4.29 brzmi:

„Zabudowa wyposażona powinna być w wysuwany pneumatycznie, obrotowy maszt oświetleniowy, zabudowany na stałe w samochodzie z dwoma reflektorami o mocy łącznej 2000 W i mocy strumienia świetlnego min. 30 000 lm...”

Zamawiający nie określił typu najaśniec.

W związku z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej (WE) nr 859/2009 z 18 września 2009 r. do 2016 r. zostaną wycofane z obrotu rynkowego wszystkie energochłonne źródła światła. Zostaną wycofane z obrotu halogenowe źródła światła z trzonkami G9 i R7 (typowe oprawki żarówek halogenowych)

2/9

W praktyce oznacza to, że dostawcy całkowicie wycofają się z produkcji i dystrybucji wielu podstawowych dotychczas źródeł światła. Konsekwencją tego będzie konieczność wymiany zamawianych obecnie reflektorów halogenowych i ponoszenie dodatkowych kosztów i związanych z ich wymianą, problemów technicznych i organizacyjnych.

W chwili obecnej najnowocześniejsze i szeroko stosowane są lampy LED. Zapewniają one odpowiednią ilość światła, nawet do 20 tys. lumenów z jednej lampy (odpowiednik halogenu 1000W) przy bardzo małym (w porównaniu do tradycyjnych źródeł światła) poborze prądu. Charakteryzują się przy tym wysoką odpornością na uderzenia i wstrząsy, wnikanie wody i pyłów (IP67), skoki napięcia. Mogą być zasilane z układów niskonapięciowych samochodów 24V lub 230VAC. Wyposażone są w system optyczny, zapewniający optymalny rozsył światła.

**Pytanie 2:** Czy Zamawiający wymaga zastosowania dwóch reflektorów LED o łącznej mocy 2000W czyli 2x20 000 lumenów?

Gmina Krzyżaków  
99-314 Krzyżanów, Krzyżaków 10  
tel/fax 24 356 29 04 / 24 356 29 00

Numer sprawy: KI.271/ZP-03/2014

3/9

Dotyczy: Dostawa średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego z funkcją do ograniczania skażeń chemiczno – ekologicznych. ...

Na podstawie ustawy Pzp proszę o wyjaśnienie treści SIWZ Zał. Nr 5 do SIWZ:

- W pkt I ppk 1.1 Zamawiający wymaga aby pojazd spełniał warunki techniczne określone ustawą Prawo o ruchu drogowym. ... potwierdzone świadectwem homologacji lub odpisem decyzji zwalniającej pojazdy z homologacji oraz aby posiadała świadectwo Dopuszczenia CNBOP.
- W pkt I ppkt 1.4 Zamawiający wymaga aby samochód posiadał aktualne świadectwo homologacji typu podwozia.

1. Czy Zamawiający wymaga jedynie potwierdzenia powyższych punktów na zasadzie deklaracji producenta czy poprzez załączenie do oferty wymaganych: świadectwa homologacji na oferowany pojazd i świadectwa dopuszczenia CNBOP?

Urząd Gminy w Krzyżanowie  
Krzyżanów 10  
99 – 314 Krzyżanów  
fax.: 24 356 29 00

**Dotyczy: przetargu nieograniczonego na dostawę średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego z funkcją ograniczania skażeń chemiczno – ekologicznych.**

Prosimy o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

1. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie samochodu z silnikiem o mocy 278 KM?
2. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie samochodu z ogumieniem pojedynczym na osi tylnej?
3. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie samochodu z mechanicznym zawieszaniem?
4. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie samochodu z kabiną zawieszoną mechanicznie?
5. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie samochodu z hamulcami bębnowymi?
6. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie samochodu z szybami sterowanymi elektrycznie w przednich drzwiach kabiny oraz ręcznie w drzwiach tylnych?
7. Czy Zamawiający nie popełnił omyłki określając długość liny wyciągarki na 58m?

Reasumując, pragniemy zwrócić uwagę, że postawione przez Zamawiającego wymagania spełnia **tylko i wyłącznie** jedno podwozie – marki MAN. Na rynku polskim to podwozie nie jest dostępne dla wszystkich producentów. Zamawiający ogranicza zasadę równego traktowania wszystkich wykonawców poprzez ograniczenie innym producentom podwozi dostępu do przetargu. Chcemy zaoferować Państwu pojazd sprawdzony i posiadający ważne świadectwo dopuszczenia wydane przez CNBOP.

## **Gmina Krzyżanów**

Krzyżanów 10, 99-314 Krzyżanów  
tel.: 24 356 29 04, fax.: 24 356 29 00

5/9

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na:

***„Dostawa średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego z funkcją ograniczania skażeń chemiczno-ekologicznych”- numer sprawy KI.271/ZP-03/2014***

Starając się o zamówienie będące przedmiotem niniejszego postępowania zwracamy się z prośbą o odpowiedź na następujące pytania:

### **Pytanie nr 1**

Zamawiający wymaga, by do oferty dołączyć świadectwo dopuszczenia (punkt 1.1 załącznika nr 5 do SIWZ)

Chcielibyśmy podkreślić, że świadectwo dopuszczenia CNBOP jest dokumentem niezbędnym przy wprowadzaniu pojazdu pożarniczego do podziału bojowego. Dostarczenie świadectwa razem z ofertą nic nie wnosi, a może jedynie ograniczyć możliwość złożenia oferty Wykonawcom, którzy nie posiadają wymaganego dokumentu na dzień składania ofert.

Czy zatem Zamawiający, mając na uwadze zapewnienie zasad równego traktowania wykonawców, dopuści możliwości dostarczenia świadectwa CNBOP najpóźniej w dniu odbioru techniczno-jakościowego?

### **Pytanie nr 2**

Zamawiający wymaga, by pojazd oraz podwozie pojazdu były fabrycznie nowe, rok produkcji 2014 lub 2013 (punkt 1.1 załącznika nr 5 do SIWZ) oraz, aby spełniał normę emisji spalin min. EURO 5 (punkt 3.4 załącznika nr 5 do SIWZ). Jednocześnie Zamawiający wymaga, by samochód był fabrycznie nowy, rok produkcji 2014 (punkt 3.1 załącznika nr 5 do SIWZ).

Prosimy o doprecyzowanie czy Zamawiający dopuszcza zatem pojazd

fabrycznie nowy, wyprodukowany w roku 2014 na podwoziu fabrycznie nowym wyprodukowanym w roku 2013 i spełniającym normę emisji spalin EURO 5?

6/9

### Pytanie nr 3

Zamawiający wymaga by zawieszenie tylne pojazdu było pneumatyczne z możliwością regulacji wysokości, (punkt 3.2 załącznika nr 5 do SIWZ).

Tak postawione wymaganie Zamawiającego jest pozbawione technicznie logicznego uzasadnienia, gdyż w pojazdach specjalnych przeznaczonych do celów ratowniczo-gaśniczych, tym bardziej uterenowlonych, najlepszym i zdecydowanie najmniej problematycznym rozwiązaniem jest zawieszenie mechaniczne.

Rozwiązania z zawieszeniem pneumatycznym są stosowane niemal wyłącznie w pojazdach, które jeżdżą w transporcie drogowym, po drogach twardych. Jeśli Zamawiający liczy na poprawę właściwości jezdnych pojazdu uterenowionego to dlaczego nie żąda zaproponowania zawieszenia pneumatycznego również na przedniej osi?

Rozwiązanie zawieszenia pneumatycznego tylnej osi ma jeszcze inne niekorzystne cechy, a mianowicie powiększenie objętości całego układu co negatywnie wpływa na czas wyjazdu pojazdu do akcji ratowniczo-gaśniczej, a ewentualne awarie są zdecydowanie droższe do usunięcia w porównaniu z rozwiązaniem mechanicznym.

Ponadto poduszki zawieszenia pneumatycznego są narażone na uszkodzenie, szczególnie jeśli pojazd ma być użytkowany również po bezdrożach (kat. 2).

Czy wobec powyższego Zamawiający dopuszcza zaproponowanie rozwiązania lepszego, a takim jest, biorąc pod uwagę przeznaczenie tego pojazdu, zawieszenie mechaniczne wzmocnione?

### Pytanie nr 4

Zamawiający wymaga by kabina pojazdu była zawieszona na poduszkach pneumatycznych z systemem samopoziomującym (punkt 3.5 załącznika nr 5 do SIWZ).

Tak postawione wymaganie Zamawiającego jest również i w tym przypadku pozbawione technicznie logicznego uzasadnienia.

Z uwagi na fakt, iż tylko jeden producent oferuje takie rozwiązanie jak i wspomniany wcześniej zapis, tak określone wymagania, wedle naszego odczucia, zostały postawione nie po to by spełniały się w codziennym użytkowaniu, lecz by w postępowaniu można było zaproponować pojazd marki MAN.

Niemniej pytamy: czy Zamawiający dopuszcza mechaniczne zawieszenie kabiny w sześciu punktach, które, z racji przeznaczenia pojazdu, lepiej będzie się sprawdzać w



codziennym użytkowaniu i w żaden sposób nie ustępuje rozwiązaniom wymagany  
przez Zamawiającego?

4/9

#### **Pytanie nr 5**

Zamawiający wymaga, by pojazd posiadał otwierane lub wysuwne podesty nad kołami tylnymi po obu stronach zabudowy (punkt 4.2 załącznika nr 5 do SIWZ).

Czy Zamawiający dopuści rozwiązanie zabudowy pojazdu bez otwieranych nadkoli tylnych, jednakże z podestami bocznym tak rozwiązany, by umożliwiły ergonomiczny i zgodny z przepisami dostęp do sprzętu ulokowanego na górnych półkach zabudowy? Rozwiązanie takie ma swoje zalety, a główną z nich jest brak problemów z częstymi wymianami elementów amortyzujących i blokujących (siłowniki, amortyzatory, zamki), które z racji narażenia na ciągłe oddziaływanie wilgoci, błota, kurzu, soli, śniegu zużywają się ponadprzeciętnie szybko. Dopuszczenie takiego rozwiązania spowoduje, że kosztów utrzymania samochodu po okresie gwarancji (szczególnie ważne jeśli użytkownikiem jest OSP) nie będą podnosiły wydatki związane z częstymi, kłopotliwymi i niestety koniecznymi wymianami uszkodzonych elementów otwieranego nadkola.

#### **Pytanie nr 6**

Zamawiający wymaga oświetlenia pola pracy LED wokół samochodu (punkt 4.6 załącznika nr 5 do SIWZ).

Czy Zamawiający dopuści rezygnację z oświetlenia LED na rzecz zastosowania oświetlenia roboczego w postaci lamp halogenowych spełniających normę dotyczącą siły oświetlenia roboczego?

#### **Pytanie nr 7**

Zamawiający wymaga by w przedziale pracy autopompy zamontowany był włącznik do uruchamiania silnika pojazdu i załączenia pompy (punkt 4.22 załącznika nr 5 do SIWZ).

Chcielibyśmy zwrócić uwagę, że włączanie i wyłączenie silnika pojazdu, ze względu na nagłe obciążenie mechanizmów pracujących, powinno odbywać się za pomocą stacyjki pojazdu, po uprzednim rozłączeniu elementów napędowych. O ile wyłączenie silnika pojazdu w przedziale obsługi autopompy tłumaczyć można koniecznością sytuacji nagłej (np. konieczność natychmiastowego zaprzestania podawania środków gaśniczych), o tyle ponowne jego uruchomienie z uwagi na obciążenie mechaniczne

sprzęgniętych już ze sobą elementów nie powinno się odbywać się z tyłu. Umieszczenie w tylnym przedziale włącznika startu silnika powodować będzie, że obsługujący będą, zgodnie z założeniem, że skoro jest, używać go znacznie częściej niż wymagałaby tego sytuacja nagła, co skutkować może uszkodzeniem układu napędowego autopompy.

Czy wobec powyższego Zamawiający dopuści zaproponowanie pojazdu bez możliwości włączania silnika i załączania autopompy z przedziału tylnego?

8/9

Gmina Krzyżanów  
Krzyżanów 10  
99-314 Krzyżanów  
Fax 24 35 62 900

Dotyczy postępowania na „Dostawa średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego z funkcją ograniczenia skażeń chemiczno-ekologicznych”.

Nr sprawy: *KI.271/ZP-04/2014*

1. Czy Zamawiający w załączniku nr 5 do SIWZ „opis wymaganych warunków techniczno-użytkowych”, ppkt 5.3 wymaga dostarczenia świadectwa dopuszczenia CNBOP na nożyco-rozpieracz kombi tak samo jak w przypadku samochodu czyli w dniu składania oferty?